

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1476/2007 НА КОМИСИЯТА

от 13 декември 2007 година

за откриване на постоянен търг за препродажба на захар за промишлени нужди, държана от интервенционните агенции на Белгия, Чешката република, Ирландия, Испания, Италия, Унгария, Словакия и Швеция и за изменение на регламенти (ЕО) № 1059/2007 и (ЕО) № 1060/2007

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 318/2006 на Съвета от 20 февруари 2006 г. относно общата организация на пазарите в сектора на захарта ⁽¹⁾, и по-специално член 40, параграф 1, буква ж) и параграф 2, буква г) от него,

като има предвид, че:

(1) В член 39, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 952/2006 на Комисията от 29 юни 2006 г. за установяване на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 318/2006 на Съвета по отношение на управлението на пазара на захарта в Общността и системата от квоти ⁽²⁾ се предвижда, че интервенционните агенции могат да продават захар само след като за целта е било прието решение от Комисията. Предвид продължилото съществуване на интервенционните запаси е целесъобразно да се предвиди възможност за продажба за промишлено използване на захар, съхранявана от интервенционните агенции.

(2) Съгласно член 42, параграф 2, буква в) от Регламент (ЕО) № 952/2006 е целесъобразно да се определи минимално количество за участник в търга или за партия.

(3) За да се вземе предвид състоянието на пазара на Общността, следва да се предвиди Комисията да определя минимална продажна цена за всеки частичен търг.

(4) Интервенционните агенции на Белгия, Чешката република, Ирландия, Испания, Италия, Унгария, Словакия и Швеция следва да съобщат офертите на Комисията. Участниците в търга следва да останат анонимни.

(5) За да се осигури целесъобразно управление на захарта на склад, следва да се предвиди държавите-членки да съобщават на Комисията действително продадените количества.

(6) Разпоредбите относно регистрите на преработвателите, проверките и санкциите, определени с Регламент (ЕО) № 967/2006 на Комисията от 29 юни 2006 г. за установяване на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 318/2006 на Съвета по отношение на производството над квотите в сектора на захарта ⁽³⁾, следва да се прилагат спрямо отпуснатите по настоящия регламент количества.

(7) За да се гарантира, че количествата, отпуснати по настоящия регламент, се използват като захар за промишлени нужди, за участниците трябва да се предвидят финансови санкции с разубеждаващ ефект, с оглед да бъде избегнат всякакъв риск тези количества да бъдат използвани за други цели.

(8) В член 59, втора алинея от Регламент (ЕО) № 952/2006 се предвижда Регламент (ЕО) № 1262/2001 на Комисията ⁽⁴⁾ да продължава да се прилага за захар, която е приета за интервенционно изкупуване преди 10 февруари 2006 г. Това разграничение е ненужно за препродажбата на интервенционна захар и прилагането му би създавало административни трудности за държавите-членки. Следователно е целесъобразно да се изключи от приложното поле на Регламент (ЕО) № 1262/2001 препродажбата на интервенционна захар, предмет на настоящия регламент.

(9) За наличните количества за държава-членка, които могат да бъдат отпуснати по силата на настоящия регламент, следва да се вземат предвид количествата, отпуснати съгласно Регламент (ЕО) № 1059/2007 от 14 септември 2007 г. за откриване на постоянен търг за препродажба на пазара на Общността на захар, съхранявана от интервенционните агенции на Белгия, Чешката република, Ирландия, Испания, Италия, Унгария, Словакия и Швеция ⁽⁵⁾.

(10) За количествата, отпуснати по настоящия регламент, следва да вземат под внимание и количествата, които могат да бъдат отпуснати съгласно Регламент (ЕО) № 1060/2007 на Комисията от 14 септември 2007 г. за откриване на постоянен търг за препродажба за износ на захар, съхранявана от интервенционните агенции на Белгия, Чешката република, Ирландия, Испания, Италия, Унгария, Словакия и Швеция ⁽⁶⁾. Следователно е необходимо в Регламент (ЕО) № 1060/2007 да бъде добавена съответната разпоредба.

⁽¹⁾ ОВ L 58, 28.2.2006 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1260/2007 (ОВ L 283, 27.10.2007 г., стр. 1).

⁽²⁾ ОВ L 178, 1.7.2006 г., стр. 39. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 551/2007 (ОВ L 131, 23.5.2007 г., стр. 7).

⁽³⁾ ОВ L 176, 30.6.2006 г., стр. 22. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 1913/2006 (ОВ L 365, 21.12.2006 г., стр. 52).

⁽⁴⁾ ОВ L 178, 30.6.2001 г., стр. 48. Регламент, отменен с Регламент (ЕО) № 952/2006.

⁽⁵⁾ ОВ L 242, 15.9.2007 г., стр. 3.

⁽⁶⁾ ОВ L 242, 15.9.2007 г., стр. 8.

- (11) Максималните количества интервенционна захар, съхранявана от интервенционната агенция на Испания в съответствие с приложение I към Регламент (ЕО) № 1059/2007 и приложение I към Регламент (ЕО) № 1060/2007, не отчитат 18 000 тона захар, приета за интервенционно изкупуване през април 2006 г.
- (12) Следователно регламенти (ЕО) № 1059/2007 и (ЕО) № 1060/2007 следва да бъдат съответно изменени.
- (13) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по захарта,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Интервенционните агенции на Белгия, Чешката република, Ирландия, Испания, Италия, Унгария, Словакия и Швеция предоставят за продажба чрез постоянен търг за промишлени нужди максимално общо количество от 477 924 тона захар, приета за интервенция и в наличност за продажба за нуждите на промишлеността.

Максималните количества за държава-членка са посочени в приложение I.

Член 2

1. Периодът, през който могат да се подават предложения в отговор на първата частична покана за търг, започва на 1 януари 2008 г. и завършва на 9 януари 2008 г. в 15,00 ч. брюкселско време.

Периодите, през които могат да бъдат подавани оферти за втория и следващите частични търгове, започват на първия работен ден след края на предишния период. Те приключват в 15,00 ч. брюкселско време на:

- 30 януари 2008 г.,
- 13 и 27 февруари 2008 г.,
- 12 и 26 март 2008 г.,
- 9 и 23 април 2008 г.,
- 7 и 28 май 2008 г.,
- 11 и 25 юни 2008 г.,
- 9 и 23 юли 2008 г.,
- 6 и 27 август 2008 г.,

— 10 и 24 септември 2008 г.

2. Минималното количество на офертите за партида в съответствие с член 42, параграф 2, буква в) от Регламент (ЕО) № 952/2006 възлиза на 100 тона, освен ако наличното количество за тази партида е по-малко от 100 тона. В такива случаи трябва да се предложи оферта за наличното количество.

3. Офертите се подават в интервенционната агенция, съхраняваща захарта, която е посочена в приложение I.

4. Офертите могат да бъдат подавани само от преработватели по смисъла на член 2, буква г) от Регламент (ЕО) № 967/2006.

Член 3

Съответните интервенционни агенции уведомяват Комисията за подадените оферти в рамките на два часа след изтичане на определения в член 2, параграф 1 краен срок за подаване на оферти.

Самоличността на участниците в търга не се разкрива.

Подадените оферти се съобщават в електронен формат в съответствие с образеца, определен в приложение II.

В случай че не са подадени оферти, държавите-членки информират Комисията за това в рамките на същия срок.

Член 4

1. Комисията определя за съответната държава-членка минималната продажна цена за всяка частична покана за търг или решава да не приеме участниците в търга в съответствие с процедурата, предвидена в член 39, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 318/2006.

2. Наличното количество за една партида се намалява с количествата, отпуснати през същия ден за тази партида съгласно Регламент (ЕО) № 1059/2007.

Ако възлагането на поръчката при определената съгласно параграф 1 минимална продажна цена би довело до надхвърляне на наличното количество за съответната държава-членка, поръчката се ограничава до количеството, което е в наличност.

Ако при възлаганията на поръчките за дадена държава-членка предлагането на една и съща продажна цена на всички участници в търга би довело до превишаване на количеството за тази държава-членка, наличното количество се възлага, както следва:

- a) чрез разделяне между съответните участници, пропорционално на общото количество във всяка една от техните оферти;

б) чрез пропорционално разпределяне между съответните участници спрямо максимален тонаж, фиксиран за всеки един от тях; или

в) чрез жребий.

3. Най-късно на петия работен ден, след като Комисията е определила минималния размер на продажната цена, съответните интервенционни агенции съобщават на Комисията действителното количество, продадено чрез частичен търг, като използват посочения в приложение III образец.

Член 5

1. Членове 11, 12 и 13 от Регламент (ЕО) № 967/2006 се прилагат *mutatis mutandis* за преработвателите по отношение на отпуснатите по настоящия регламент количества захар.

2. По искане на одобрен участник в търга компетентният орган на държавата-членка, която го е одобрила като преработвател по смисъла на член 2, буква г) от Регламент (ЕО) № 967/2006, има право да даде разрешение количеството, в еквивалентна бяла захар, от захар, произведена в рамките на дадена квота, да бъде използвано за производство на продуктите, посочени в приложението към Регламент (ЕО) № 967/2006 вместо същото количество, в еквивалентна бяла захар, от отпуснатата интервенционна захар. Компетентните органи на съответната държава-членка съгласуват проверки и наблюдение на подобни операции.

Член 6

1. Всеки одобрен участник в търга представя доказателство, изисквано от компетентните органи на държавата-членка, че количеството, което му е било предоставено в рамките на частичния търг, е било използвано за производство на продуктите, посочени в приложението към Регламент (ЕО) № 967/2006 и в съответствие с указаното в член 5 от същия регламент одобрение. Доказателството съдържа записите във ведомостите на количествата от съответните продукти, изготвени автоматично в рамките или след края на производствения процес.

2. Ако преработвателят не представи посоченото в параграф 1 доказателство преди края на петия месец след месеца на отпускане на количеството, той заплаща сума в размер на 5 EUR на тон от съответното количество за всеки ден закъснение.

3. Ако преработвателят не представи посоченото в параграф 1 доказателство преди края на седмия месец след месеца на предоставяне на количеството, то се счита за наддекларирано с оглед прилагане на член 13 от Регламент (ЕО) № 967/2006.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 13 декември 2007 година.

За Комисията

Mariann FISCHER BOEL

Член на Комисията

Член 7

Чрез дерогация от член 59, втора алинея от Регламент (ЕО) № 952/2006, Регламент (ЕО) № 1262/2001 не се прилага за препродажбата на захар, приета за интервенция преди 10 февруари 2006 г., както е посочено в член 1 от настоящия регламент.

Член 8

В приложение I към Регламент (ЕО) № 1059/2007 редът относно Испания се заменя със следното:

„Испания	Fondo Español de Garantia Agraria C/Beneficencia, 8 E-28004 Madrid Тел.: +34 91 347 64 66 Факс: +34 91 347 63 97	42 084“
----------	--	---------

Член 9

Регламент (ЕО) № 1060/2007 се изменя, както следва:

а) В член 4, параграф 2 първа алинея се заменя със следния текст:

„Наличното количество за една партида се намалява с количествата, предоставени през същия ден за тази партида съгласно Регламент (ЕО) № 1059/2007 и Регламент (ЕО) № 1476/2007.“

б) В приложение I редът относно Испания се заменя със следното:

„Испания	Fondo Español de Garantia Agraria C/Beneficencia, 8 E-28004 Madrid Тел.: +34 91 347 64 66 Факс: +34 91 347 63 97	42 084“
----------	--	---------

Член 10

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Държави-членки, притежаващи интервенционна захар

Държавачленка	Интервенционна агенция	Максимални количества, които са съхранявани от интервенционната агенция (в тонове)
Белгия	Bureau d'intervention et de restitution belge/ Belgisch Interventie- en Restitutiebureau (BIRB) Rue de Trèves, 82/Trierstraat 82 B-1040 Bruxelles/B-1040 Brussel Tél. (32-2) 287 24 11 Fax (32-2) 287 25 24	10 648
Чешка република	Státní zemědělský intervenční fond Oddělení pro cukr a škrob Ve Smečkách 33 CZ-11000 PRAHA 1 Tel.: (420) 222 871 427 Fax: (420) 222 871 875	30 687
Ирландия	Intervention Section On Farm Investment Subsidies & storage Division Department of Agriculture & Food Johnstown Castle Estate Wexford Tel. (353-53) 63437 Fax (353-91) 42843	12 000
Испания	Fondo Español de Garantía Agraria C/Beneficencia, 8 E-28004 Madrid Tel. (34) 913 47 64 66 Fax (34) 913 47 63 97	9 873
Италия	AGEA — Agenzia per le erogazioni in Agricoltura Ufficio ammassi pubblici e privati e alcool Via Torino, 45 00185 Roma Tel. (39-06) 49 49 95 58 Fax (39-06) 49 49 97 61	282 916
Унгария	Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (MVH) (Agricultural and Rural Development Agency) Soroksári út 22-24. HU-1095 Budapest Tel.: (36-1) 219 45 76 Fax: (36-1) 219 89 05 или (36-1) 219 62 59	41 443
Словакия	Pôdohospodárska platobná agentúra Oddelenie cukru a ostatných komodít Dobrovičova 12 SK – 815 26 Bratislava Tel.: (421-4) 58 24 32 55 Fax: (421-2) 53 41 26 65	34 000
Швеция	Statens jordbruksverk Vallgatan 8 S-551 82 Jönköping Tfn (46-36) 15 50 00 Fax (46-36) 19 05 46	56 357

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Образец за данните за съобщаване на Комисията, посочен в член 3

Формуляр (*)

Откриване на постоянен търг за препродажба на захар, съхранявана от интервенционните агенции

Регламент (ЕО) № 1476/2007

1	2	3	4	5
Държава-членка, продаваща интервенционна захар	Пореден номер на участниците в търга	Партида №	Количество (t)	Цена на офертата EUR/100 kg
	1			
	2			
	3			
	и т.н.			

(*) Да се изпрати по факс на следния номер: (32-2) 292 10 34.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Образец за данните за съобщаване на Комисията, посочен в член 4, параграф 3

Формуляр (*)

Частичен търг от ... за препродажба на захар, съхранявана от интервенционните агенции

Регламент (ЕО) № 1476/2007

1	2
Държава-членка, продаваща интервенционна захар	Действително продадено количество (в тонове)

(*) Да се изпрати по факс на следния номер: (32-2) 292 10 34.